

Ілюстрована Шевченківська Бібліотека

№ 21.

РУСАЛКА.
ЯК БИ ТОБІ ДОВЕЛО СЯ.

З 2 малюнками і портретом.



Накладом „Канадийского Фармера“

852 MAIN STREET,

WINNIPEG, CANADA

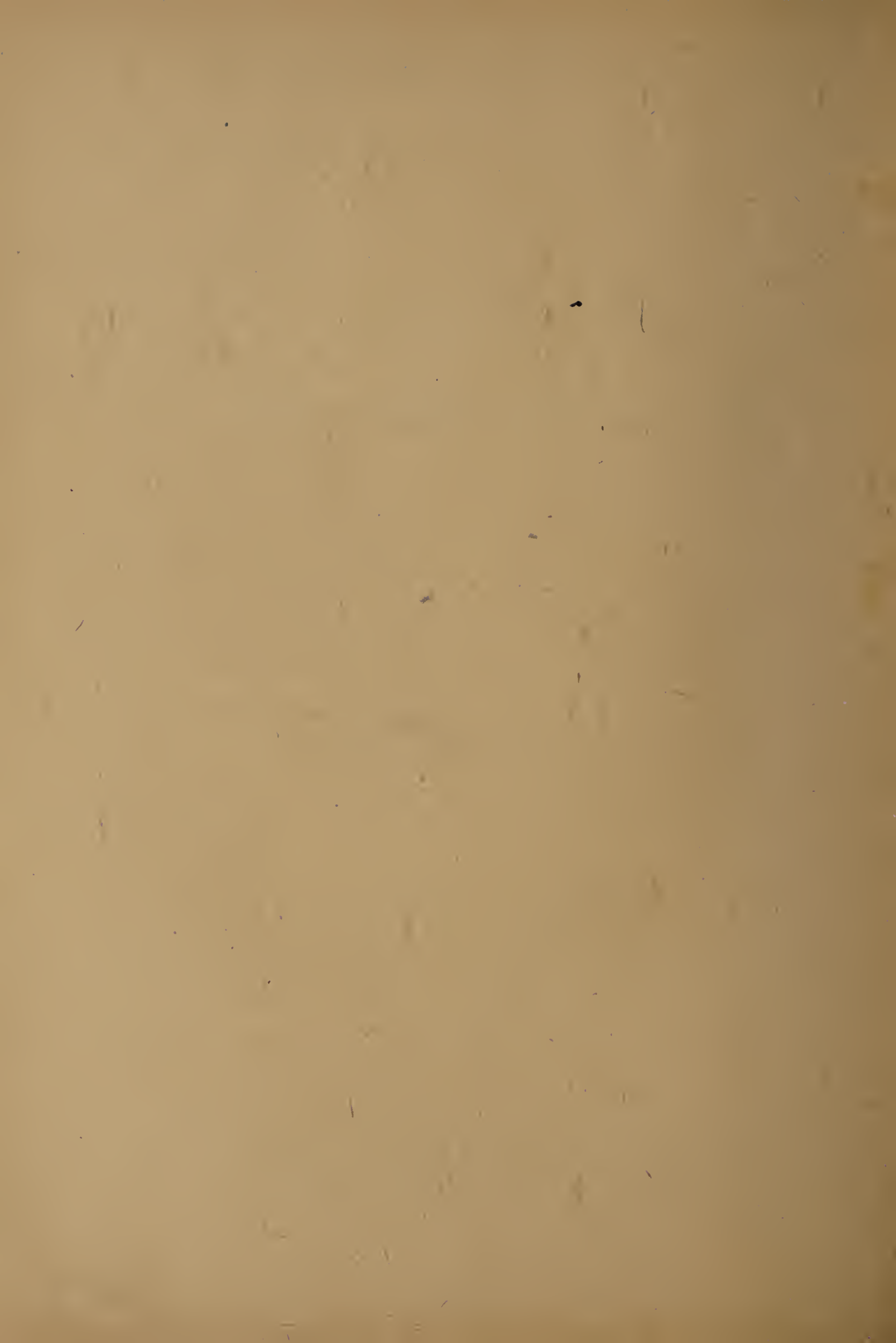
РУСАЛКА.
ЯК БИ ТОБІ ДОВЕЛО СЯ.



З 2 малюнками і портретом.



Накладом „Канадийского Фармера.”
852 Main Street, Winnipeg, Canada.





M. Webb

Русалка.

»Породила мене мати
В високих палатах,
Та й понесла серед ночі
У Дніпрі скупати.
Купаючи, розмовляла
З мною малою:
— »Пливи, пливи, моя доню,
Дніпром за водою,
Та впливи русалкою
Завтра серед ночі!
А я вийду гуляти з ним,
А ти й залоскочеш.
Залоскочи, моє серце:
Нехай не сьміється
Надо мною молодю,
Нехай не, упеться
Не моїми кров-сльозами,
Синьою водою
Дніпровою! Нехай собі
Гуляє з дочкою!
Пливи ж, моя єдина!
Хвилі мої, хвилі,
Привітайте русалоньку!«
Та й заголосила,
Та й побігла. А я собі
Плила за водою,
Поки сестри не зустріли,
Не взяли з собою.
Уже з тиждень, як расту я,
З сестрами гуляю
О півночі, та з будинку



... Тай заговкла русалочка...
В Дніпро поринула...

Батька виглядаю.
А може вже поєдналась
З паном моя мати,
Може знову розкошує
Грішниця в палатах!«
Та й замовкла русалочка,
В Дніпро поринула,
Мов пліточка, а лозина
Тихо похитнулась.

Вийшла мати погуляти —
Не спить ся в палатах;
Пана Яна нема дома,
Ні з ким розмовляти.
А як прийшла до берега,
То й дочку згадала,
І згадала, як купала
І як промовляла;
Та й байдуже! Пішла собі
У палати спати;
Та не дійшла: довело ся
В Дніпрі ночувати.
І не чулась, як зуспіли
Дніпрові дівчата,
Та до неї: ухопили,
Та й ну з нею гратись!
Радісінські, що піймали,
Грались, лоскотали,
Поки в вершу не запхали,
Та й зареготались.

Одна тільки русалонька
Не зареготалась.

1846. 9.-VIII.

Київ.

Як-би тобі довело ся
В нас попанувати,
То знав би ти, пане брате,
Як їх називати,
Оттих твоїх безталанних
Дівчаток накритих.
А то верзе біси-зна-що,
Та й думає: ми то,
Ми то людям покажемо
Отсих безталанних,
Та навчимо шануватись
Паничів поганих.
Шкода й праці! Поки села,
Поки пани в селах,
Будуть собі тиняти ся
Покритки веселі
По шиночках з москалями,
І не турбуйсь, брате!

—Добре, кажу. А все-таки
Невеличку нате
Отсю одну останнюю.
Слухайте-ж, панята!

Дівчата на луці гребли,
А парубки копиці клали,
Та знай на сонце позирали,
Та нісенітницю верзли:
Звичайне, хлопці; а дівчата,
Мов ті сороки, цокотали,
Та до криниці учащали —
У яр погуляти.
Найкрасчая з всього села
Давненько вже у яр пішла,
Узявши глечик, тай немає;
А лановий і не шукає,
Мов і не бачить. Не новий
Отсей лукавий лановий:
Стара собака, та ще й бита.
У балці стало щось кричать,
Побігли хлопці ратувать.

Аж там панич несамовитий,
Недоліток, таке творить —
Сердешну дівчину мордує;
Сердешна дівчина кричить...
Прибігли хлопці; не ратують,
Боять ся пана. А один,
Що наймолодший, озирнувшись,
Та вилами пана
І просадив, мов ту жабу.
Застогнав поганий
Та й опріг ся. Порадились,
Дали в город знати.
Суд наїхав; подивились,
Попились завзято
Судовики. Закували
Хлопця молодого,
Та в тюрму захвасували,
Та й більше нічого.

На верстовім шляху в полі
Корчма під вербою
Стоїть собі в холодочку;
А по-під корчмою
Сидять в путах арестанти.
Трохи одпочити
Позволено бідолахам,
Та води напитись.
Сидять собі, розмовляють,
А де-хто й куняє.
А з-за гори поїзжане
На шлях виїзжають,
Аж три тройки. І, звичайне,
Коло корчми стали,
Дати коням одпочити;
Та й дружки пристали,
Співаючи. Отто-ж стали.
Молодая встала,
Взяла квартиру оковити,
Та й почастувала
Сердешного чевольника
І його сторожу.
Коли дивить ся, погляне ---

Боже, милий Боже!
Між невольниками в путах
Той самий єдиний
Її местник безталанний,
Несе з України
Аж у Сибір ланцюг, пута.
А ти будеш тут
У розкоші, і не будеш
Ні знати ні чути
Його плачу всеневного!
Не почастувала
Свого местника сьвятого
І не привітала;
Тільки гляула на його,
Та й більше нічого.

По-переду поїзжане
Рушили в дорогу,
А за ними й невольники
Побрязкали путом
По-над шляхом. І нікого
Не видно, не чути
Коло корчми; одна собі
Поки-що осталась
З шинкаркою. Кругом неї
Димом розстилалась
В полі курява...
І смерілось.
(І вік не великий.
Не тільки день', На хуторі
Танці та музики
Аж до півночи. Придане
Постіль пішли слати
У комору; а молода
Вийшла мовчки з хати,
Та й пропала. Скрізь шукали,
До сьвіту шукали,



... а молада
Вийшла мовчки з хати
Тай пропала. . .

Та не найшли. Де-ж поділась?
— Де? Помандрувала
За невольником убогим
У Сібір... Та й годі!

1849.
Кос-Арал.



КНИЖКИ ПРО ТЕПЕРІШНУ ВЕЛИКУ СВІТОВУ ВІЙНУ

і книжки про війни з часів давнійших.

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ НОВА КНИЖКА. - Г. Ф. СЕМЕШКО.
»В ЧАСИ ВІЙНИ«

(Хроніка з життя засланців на Сибірі в часі сеї страшної війни).
Книжка видана накладом Української Федерації Соціалістичної
Партії в Америці, містить 96 сторін друку, ілюстрована много
малюнками. — Ціна..... 40ц
Велика Революція на Острові Питкейрн. — Ціна..... 10ц
Як Болгари здобули собі свободу. — Ціна. 15ц
Провидіне Боже все Чуває. — Інтересне оповіданє з часів На-
полеонської війни сто лїт тому назад. — Ціна..... 25ц

НОВІ КНИЖКИ.

З ТЕРЕНІВ ВЕЛИКИХ ВОЄН

РОСИЙСЬКА РЕВОЛЮЦІЯ.

Збірка начерків із життя теперішнього війська і життя козаків;
кровавих боїв нинішніх днів і днів минувшини.

ХОЧЕТЕ ЗНАТИ

Причини і початки революції в Росії; арештованя міністрів;
як бувший цар Николай Романов зрезигнував і як випускали
людей з в'язниць. — Не пожалуйте 50 ц., а ми вишлемо вам сю
величезну книжку на 160 сторін з много образками.

З РОКІВ ВІЙНИ.

Сатиричні Ілюстрації з Європейської Війни. — Оповіданя,
Відомости і Інформації про Український Царід, про старий
край і Америку. — 150 образків. — Ціна..... 30ц

АТЛЯСИ І МАПИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.

Воєнні мапи Європи з королями і з статистикою війська.. 25ц
Найновіший Атлас, обнимає мапи цілого світа, гарно опра-
влений. — Ціна \$1.50
Великий Ілюстрований Атлас, кождому потрібний під нинішню
пору. — Ціна \$3.00
Кишенковий Атлас Цілого Світа. — Ціна..... 30ц
Кишенкові мапи всіх стейтів і територій Злучених Держав. —
Кождий стейт на окремії картці. При замовленю треба подати
якого стейту мапу вам вислати. — Ціна одной мапи..... 25ц

НОВІ КНИЖКИ:

Як Чоловік Зійшов на Пана. — Інтересне оповіданє В. Будзи-
новського. — Ціна..... 50ц
Перли Шумки та Вигадки. — Зложив Л. Лопатинський... \$1.00
Оповіданя. — О. Стероженко..... 15ц
Оповіданя. — П. Куліш..... 15ц

RUSKA KNYHARNIA, 850 Main St., Winnipeg.

Образи народні.

Нераз вже були на Україні образи українські і картки, але не було ще таких, які власне тепер можна набути

В РУСЬКІЙ КНИГАРНІ.

Гляньмо наперед на образи!

Се два прекрасні, великі образи: ПЕРШИЙ — се славний малюнок українського артиста-малюара п. Івасюка:

ВІЗД БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО ДО КИЄВА;

а ДРУГИЙ — се славний малюнок українського артиста-малюара п. Крasicького:

За тими обома образами великий попит був не лише в старім краю, але і в Канаді, і в Америці, одначе тепер з причини війни тяжко їх спровадити зі старого краю. Та удало ся українському Бюрови в першій американській фірмі в Нью Йорку виконати пречудні репродукції тих образів у такій великості як були в старім краю на найліпшій, тривкій, картоновій папері. Репродукції виконані так званим »світло-друком«, що виглядають наче оригінали.

ВЕЛИЧИНА ОБРАЗІВ ТАКА: високі на 28 цалів, а довгі на 22 цалі.

ЦІНА (ВЖЕ З ПЕРЕСИЛКОЮ) ЗА ОДИН ОБРАЗ \$1.50;
ЗА ДВА ОБРАЗИ \$2.50.

Сі образи можуть бути прикрасою галі і приватних кімнат. Надають ся навіть до прикрас галі підчас концертів і свят Шевченківських.

Тарас Шевченко	50ц.
Іван Франко	50ц.
Богдан Хмельницький	50ц.
Іван Котляревський	50ц.
Михайло Павлик	50ц.
Михайло Павлик	50ц.
Найбільші Сини України	25ц.
Мирослав Січинський	25ц.

Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.

Ілюстрована Шевченківська бібліотека.

- | | |
|---|--|
| 1. Причинна. З 2 малюнками і портретом. | 14. Москалева криниця. З 1 малюнком і портр. |
| 2. Катерина. З 3 малюнками і портретом. | 15. Варнак. З 1 малюнком і портретом. |
| 3. Тополя. З 1 малюнком і портретом. | 16. Титарівна. З 1 малюнком і портретом. |
| 4. Гайдамаки. З 15 малюнками і портретом. | 17. Марина. З 1 малюнком і портретом. |
| 5. Черниця Маряна. З 1 малюнком і портретом. | 18. Сотник. З 1 малюнком і портретом. |
| 6. Утоплена. З 1 малюнком і портретом. | 19. Петрусь. З 1 малюнком і портретом. |
| 7. Гамалія. З 1 малюнком і портретом. | 20. Тарасова ніч. — Іван Підкова. — Перебендя. З 2 малюнк. і портрет. |
| 8. Сова. З 1 малюнком і портретом. | 21. Русалка. — Як би тобі довелося. З 2 малюнками і портретом. |
| 9. Єретик або Іван Гус. З 1 малюнком і портр. | 22. Назар Стодоля. З 2 малюнками і портретом. |
| 10. Невольник. З 2 малюнками і портретом. | 23. Збірник дрібних віршів. З 7 малюнками і портр. |
| 11. Наймитка. З 2 малюнками і портретом. | 24. Збірник дрібних віршів про Україну та козацтво. З 4 малюнками і портретом. |
| 12. Відьма. З 1 малюнком і портретом. | |
| 13. Княжна. З 1 малюнком і портретом. | За всі разом..... \$1.50. |

Кожний свідомий Українець повинен знати ІСТОРІЮ СВОГО КРАЮ.

Видавництво »Канад. Фармера« в порозуміння з Руською Книгарнею у Вінніпегу передрукувало старокрасне видане
Проф. М. Грушевського

ІЛЮСТРОВАНУ ІСТОРІЮ УКРАЇНИ

в комплекті. Історія є популярна і зрозуміла для кожного. В старім краю випродано два видання, тепер вже час щоби по 4-ох літах появил ся третій наклад. Є се величезна книга, має 516 сторін, 416 образків! — Ціна \$3.00.

Замовлення висилайте на адресу:

Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.